



УКРАЇНСЬКІ ДОБРОВОЛЬЦІ ЗАЛИШАЮТЬ НАДДНІСТРЯНИНУ

Київ (УНІАР). — Тут 27-го травня Президент України Леонід Кравчук наказав членам загонів Української Народної Самооборони залишити Придністров'я протягом 48 годин. Особи, які відмовляться виконати цей наказ, будуть заарештовані, як такі, що втягують Україну у війну з Молдовою.

Повернувшись з односторонньої поїздки до столиці Естонії Талліна, де підписав договір про дружбу і співробітництво між Україною та Естонією, Президент Кравчук мав коротку пресову конференцію на лєтовіщі в Борнісполі. На запитання кореспондентів щодо ситуації у Придністров'ї, Л. Кравчук заявив, що Україна не втручатиметься у конфлікт, але й не може залишити без уваги той факт, що страждають 800,000 українців, які населяють Наддністрянину.

Для вивчення ситуації на кордоні з Молдовою, в зоні особливого режиму побували керівники України, зокрема віцепрем'єр Константин Масик, командуючий прикордонними військами України генерал-полковник Валерій Губенко, команду-

ючий національною гвардією Володимир Кухарев, голова Служби Національної Безпеки України Євген Марчук, командуючий Одеською військовою округою Віталій Радецький. Вони встановили, що ситуація у прикордонних з Молдовою районах досить складна, існує можливість проникнення збройних формувань з Придністров'я в Україну, виявлено наявність спроб втягнути Україну у збройний конфлікт, хоч українська влада постійно виступає за політичне вирішення конфлікту і робить усе можливе, щоб вогонь війни не перекочувався на територію України.

Відбулися Збори Окружного Комітету УНС Нью Гейвену

Гартфорд, Конн. (Т. Сливинський). — У неділю, 22-го березня, при участі головного касира УНСоюзу Олександра Благіткі і 24-ох представників вісьмох відділів УНС, відбулися Річні загальні збори окружного комітету УНСоюзу. У зв'язку з хворобою голови Окруж. д-ра М. Снігуровича, збори відкриває голова контрольною комісією В. Василенко. Він попросив відведення зборів вибрати голову і секретаря. Головою зборів обрано І. Телюка, секретарем Т. Сливинського.

Після прочитання і прийняття програми зборів, голова І. Телюк звітвав про досягнення Окруж. Хоч ньюгейвенська Окружка невелика (14 відділів), вона виконала квоту на 82 відсотки, приславши 49 членів на суму забезпечення 240,000 доларів.

Комітет провів два засідання, на одному з яких

(Закінчення на стор. 3)

ВІДБУДЕТЬСЯ ВСЕСВІТНІЙ КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ

Київ (УНІАР). — Товариство „Україна“, Всеукраїнське Товариство „Прогрес“, Народний Рух України, Комітет „Українська Родина“ та Комітет у справах національностей при Кабінеті Міністрів України виявили ініціативу, щоби з нагоди річниці проголошення незалежності України відбутися в Києві від 21-24 серпня у Палаці Кутури „Україна“ всесвітній форум українців.

Американські генерали і підприємці відвідали Україну

Київ (УНІАР). — Сюди 26-го травня прибули американські військовики — генерал армії ЗСА Микола Кравців, генерал Джан Ніколсон та полковник армії ЗСА в резерві Вілліам Джордж.

Гості зустрілися з першим заступником голови Верховної Ради України Василем Дурдинцем. Під час зустрічі обговорили питання про заснування в Україні Міжнародного інституту глобальної та регіональної безпеки — недержавної, наукової, консультативної та навчальної установи. В. Дурдинець розповів американським фахівцям про діяльність парламенту України у будівництві збройних сил та в інших напрямках, виклав концепцію національної безпеки, яка має суто оборонний характер, включає прихильність до безядерного статусу та невходження до військових союзів. Американські генерали позитивно оцінили ці зусилля і повірили про наміри допомогти Україні в здійсненні її програмних цілей.

В Україні, зокрема до

Оснано Видавничий Фонд ім. проф. О. Оглоблина

Кент, Огайо. — При Українському Історичному Товаристві засновано Видавничий Фонд ім. проф. Олександра Оглоблина, одного з найвидатніших істориків України, почесного голови УІТ і УВАН, почесного члена НТШ, професора Українського Вільного Універ-

ситету, автора численних монографічних досліджень різних періодів історії України.

Головним завданням фонду є видання друкованих, недрукованих праць і архівних матеріалів проф. О. Оглоблина, який дав виключне право на видання усієї своєї творчості д-ру Любомирові Винареві голові УІТ. Вже готується до друку перший том історичних досліджень історика, який присвячений історіографії і окремим питанням української історії XVI-XX століть.

УІТ звертається до українських громадян і установ, а зокрема, численних учнів, співробітників і знайомих проф. О. Оглоблина з проханням допомогти УІТ здійснити цей проєкт і гідно та ретельно відзначити пам'ять покійного, який виховав кілька поколінь істориків в Україні, Європі і Америці і збагатив історичну науку

(Закінчення на стор. 3)

КОНЦЕРТ В ЮНІОН

Юніон, Н.Дж. — Приятелі Руху Північного Нью Джерзі влаштовують концерт солістів львівської опери Романа Цимбали (тенор) та Анни Бачинської (сопрано), партію фортепіано виконуватиме Марія Цимбала. В програмі — оперні арії та народні пісні. Концерт відбудеться у суботу, 6-го червня о год. 7:30 вчора в залі середньої школи Бірнхетт, ріг вулиць Морріс та Колдвелл в Юніон, Н.Дж. Квитки можна буде придбати при вході до залі.

Р. ЧЕЙНІ ПОПЕРЕДЖУЄ ПРО РОСІЙСЬКУ ВІЙСЬКОВУ ЗАГРОЗУ

Стокгольм, Швеція. — Виступаючи тут на пресовій конференції, секретар Департаменту оборони ЗСА Річард Чейні заявив, що хоч з „холодною війною“ покінчено, військова загроза з боку Росії не минула, оскільки становище в тій країні нестабільне і неможливо передбачити, в якому напрямі воно буде розвиватися.

„Ми повинні залишатися пильними і не даємося захопити зненацька, якщо станеться щось непередбачене“, — сказав голова Пентагону після закінчення переговорів з міністром оборони Швеції Андерсоном Бйорком. Р. Чейні — перший за десять років секретар Департаменту оборони ЗСА, який відвідав нейтральну Швецію. Він обговорював з Бйорком справи про продаж Швеції американських ракет АМРАМ класу „повітря — повітря“ і танків М1-82, а також купівлю для американських військово-повітряних сил шведського літака „Гріпен“.

Під час пресової конференції міністри підтвердили, що їм подобається зброя, про продаж якої йде мова, але угода покищо не укладена. „Ми маємо з чого вибирати“, — сказав Бйорк і додав, що ще три країни запропонували Швеції свої танки. Справа про продаж американських ракет майже вирішена, але неясно, чи Дер-

жавний департамент ЗСА дозволить Швеції перепродувати ці ракети третім країнам.

У неділю, 31-го травня, Р. Чейні та інші члени військової делегації ЗСА побували на півночі Швеції. Чейні сказав журналістам, що не лише З'єднані Стейти і Швеція, але й Фінляндія і Норвегія стурбовані збільшенням озброєнь на Кольському півострові. Згідно з повідомленням норвезького міністра оборони, Росія перевела сюди багато військової частин, виведених зі Східної Європи. „Це військо“, — сказав Чейні, — має велику силу і його можуть використати майбутні уряди Росії“.

Агентство АП повідомило, що Чейні здійснив пробну поїздку на покладі нового шведського корабля, створеного з застосуванням технології „стелс“, і дав йому високу оцінку.

ВШАНОВУЮТЬ КОНГРЕСМЕНКУ

Рочестер, Н. Й. (Г. П.). — Заходом українських приятелів Луїз М. Слотер, члена Конгресу ЗСА, відбудеться прийняття в її честь в неділю, 14-го червня, від год. 4-ої до 6-ої по полудні в залі кредитівки, 824 Ridge Rd. East. Вступ 15 дол. від особи. Весь дохід призначений на передвиборчу кампанію Л. Слотер.

Країни СНД і ЗСА шукають за нацистами

Вашінгтон. — Засоби масової інформації повідомили, що у зв'язку з поширенням співпраці між З'єднаними Стейтами Америки і колишніми республіками СРСР, тепер незалежними державами, значно об'єдналися праця юристів по обох боках Атлантики, зайнятих дотепер розшуками в КГБівських архівах за нацистськими воєнними злочинцями і колаборантами.

Про це заявив кореспондент у Вашингтоні директор Бюро апеляційних ін-

вестиґацій (ОСІ) при Департаменті юстиції ЗСА, Ніл Шер.

Н. Шер, з усмішкою на устах і задоволенням, підкреслює, що доступ до окремих досі величезної советської злочинної установи НКВД-КГБ дозволило його установі ще в цьому році започаткувати всім судовим процесам проти колишніх співробітників нацистів, які „схрились“ в ЗСА. Це більше відкриття, як в будь-якому попередньому році існування ОСІ.

Відбудеться концерт учнів Малої Семінарії

Юніон, Н.Дж. — Мала Семінарія о. Редemptоріс-ві, Колегія св. Володимира з Робліну, Ман., приїжджає з концертом різноманітної української музики і танців, на якому виступають 48 талановитих студентів. Шкільний хор виконуватиме зразки церковної та народної музики. Учні виступлять з різними жанрами українських танців при аккомпанюванні народних інструментів — бандури, цимбалів та сопілки.

Виступ підготований музичним керівником Юліаном Китаєм та провідником танцювального ансамблю Патрікієм Піхом.

У СВІТІ

ПРЕЗИДЕНТ СЕРБІЇ Слободан Мілошевіч оголосив про свою перемогу над внутрішньою опозицією і „зовнішніми ворогами“, маючи на увазі висліді парламентарних виборів, які відбулися в неділю, 31-го травня. Тим часом у виборах взяли участь тільки соціалісти і ультранационалістичні партії, які підтримують політику Мілошевіча щодо колишніх республік СФРЮ. Опозиція ці вибори бойкотувала. В Београді відбулася 50-тисячна демонстрація політичних противників Мілошевіча, які вимагали резигнації президента-комуніста. Хоч міжнародна спільнота запровадила проти Сербії санкції, београдський економіст Мілош Дюкіч вважає, що „минути роки і роки“ перш ніж санкції викличуть якісь негативні зміни.

В НІЧ З 1-ГО НА 2-ГЕ ЧЕРВНЯ нетривке замирення на кордоні між Вірменією і Нахичеванською автономною республікою Азербайджану порушила азербайджанська сторона, почавши кулеметний і мінометний обстріл вірменського селища Ерсгаван. Знову в жертви серед мирних жителів.

ПЕРЕДВИБОРИ В ШІСТЬОХ СТЕЙТАХ ЗСА ЗАКІНЧИЛИСЬ ПЕРЕМОГОЮ БУША І КЛІНТОНА

Лос Анджелес, Каліф. — Засоби масової інформації повідомляють, що передвибори закінчилися в шістьох останніх стейтах значною перемогою теперішнього президента і кандидата Республіканської партії Джорджа Буша. Губернатор Аркансо Билл Клінтон також здобув достатню кількість делегатів на Конвенції Демократичної партії, щоб

запевнити за собою номінацію, але обидві великі партії — Республіканська і Демократична, закінчили передвибори в тіні зростаючої популярності незалежного кандидата на президента, тексаского білльонера Роса Перота, який, згідно з останнім опитом виборців, що його провели Сі-Бі-Сі Нью і видавничтво „Нью Йорк Таймс“, вибивається на передове місце серед виборців.

У Каліфорнії Клінтон мусів поділити демократичні голоси з колишнім губернатором цього стейту Едмундом Г. Бравном, настирливим кандидатом, який не зважаючи на втрату підтримки і брак фінансових засобів не резигнує з кандидатури, правдоподібно для того, щоб мати більше впливу на формування політичної плятформи Демократичної партії на недалекий вже Конвенції тієї партії в Нью Йорку.

Опити вказали, що підтримка кандидатури Р. Перота зростає майже в усіх стейтах Америки. В останньому часі поширилась також інформація, що Перот зацікавлений особою проф. Джін Клірпатрик, який він хоче запропонувати відіє-президентуру і така тактика, на думку політичних спостерігачів, тільки може допомогти Перотові здобути також підтримку певної кількості республіканців-консервативів, які раніше підтримували пресового

Чейні.

Також в інших стейтах зокрема в Огайо, перемогу здобули Буш і Клінтон. Останній здобув дві третіх демократичних голосів. В Нью Джерзі також більшість виборців віддали свої голоси за Буша і Клінтона, передових кандидатів.

Все решта залежатиме від тактики двох великих партій і активності Р. Перота та його покищо невеликого штабу співробітників, число яких зростає з кожним днем.

В АМЕРИЦІ

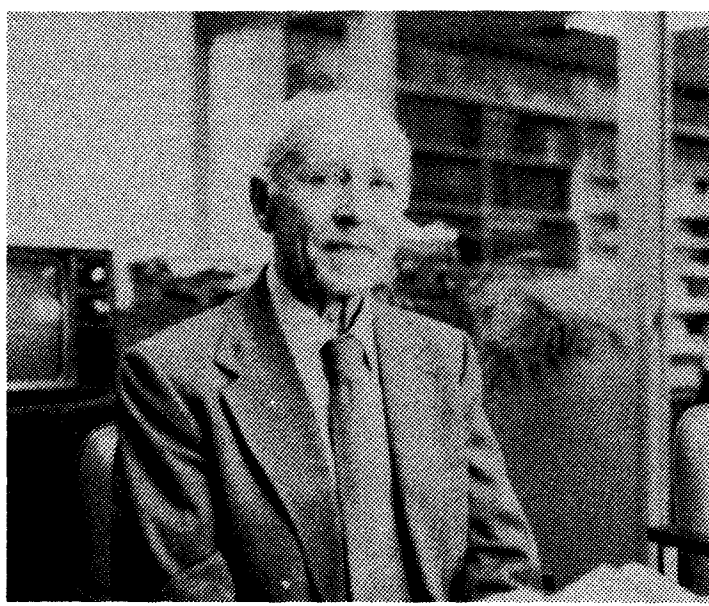
ПРЕЗИДЕНТ ДЖОРДЖ БУШ повідомив про призначення перших амбасадорів ЗСА в Узбекистані і Киргизстані. Професійний дипломат Генрі Кларк стане першим американським амбасадором в Узбекистані. До останнього часу він займав пост економічного радника ЗСА в Ізраїлі, а раніше був заступником голови американської дипломатичної місії в Букарешті, а також працював в амбасаді ЗСА в Москві. Едвард Гурвіц, який довгий час перебував на дипломатичній службі, призначений першим амбасадором ЗСА в Киргизстані. Досі він працював в американській амбасаді в Кабулі і в генеральному консульстві ЗСА в Санкт Петербурзі.

У НЕДІЛЮ, 31-ГО ТРАВНЯ, в театрі Гершвіна на Бродвеї в Нью Йорку відбулося вручення нагород „Тоні“, які присуджуються кращим творам в жанрі музичної ревії і драми. Найкращим з бродвейських ревій у цьому році був названий „Сходжу з розуму за тобою“, який дістав три нагороди. Нагороду за хореографію дістала Сузен Сторман. Найкращою п'єсою була названа праця Браєна Фріла „Танці у Лугназі“. Найбільше нагород зібрала ревія „Останній виступ Джеллі“ про легендарного джазового музиканта Джеллі Роллі Мортон, ролю якого виконав знаменитий актор Грегорі Гайнс. Він дістав нагороду „Тоні“ за найкращу чоловічу ролю в ревії. Як відзначують критики, в цьому році зацікавлення театром значно зросло, про що можна судити з того, що в цьому році театральні Бродвеї прийняли на мільйон глядачів більше, ніж торік.

АДМІНІСТРАЦІЯ ЗСА заявила, що вона закрес військово-морську базу Гвантанамо на Кубі для втікачів з Гаїті. На що базу впроваджені кілька місяців доставляли втікачів з Гаїті, які залишалися там на період розгляду імміграційних аплікацій. Американський Уряд також має намір заборонити будь-які кораблі, що побували на Гаїті, заходити в порти ЗСА. Ці заходи носять торговельно-економічний характер і мають на меті примусити уряд Гаїті повернути владу в руки законного президента Жана Бертрана Аристіда.

АЛЬМАНАХ УНС НА 1993 РІК

Редакція „Свободи“ приймє матеріали до Альманаху УНСоюзу на 1993 рік. В основному це видання Альманаху буде присвячене 100-літтю щоденника „Свобода“, перше число якого появилос 15-го вересня 1893 року. Просимо авторів присилати статті на цю та інші теми до 22-го серпня 1992 року. — Ред.



Р. Левицький розказує про свої пісні до Матері Божої

кладинці та з гордістю підкреслює, що цей портрет зробила його дочка Неоніла Левицька-Герус.

У касеті 16 пісень до Матері Божої, усі з аккомпан'юментом бандури, а розпочинається ця стрічка від пісні про чудо появи Матері Божої в Грешеві.

І тут знову наш гість по-ясноє нам чому саме так розпочав він свою низку пісень.

— В квітні 1987 року, у першу річницю Чорнобиль-

ської трагедії, показалася 11-літній дівчинці постать Матері Божої, саме над каплицею у селі Грушів і від того часу там тисячами ідуть люди на прощу щоб побачити незвичайну яву-чудо. Хоча її картину бачило вже багато осіб, мало про це говорили та і писали. Тут ваш щоденник найбільше дав інформації та помістив про це чудо вірш. Я був у лікарні саме в

(Закінчення на стор. 3)

Джерзі Сіті, Н.Дж. (О. Кузьмович). — Роман Левицький не лише відомий бандурист і керівник хору всеціло відданий мистецтву співу, але також довголітній добрий приятель нашого щоденника, до якого раніше часто дописував та веселив своїми „Небеліцями Діда Паляниць“.

Тим разом, однак, він приходить, щоб принести нову стрічку, яку накрутив у робітні Марка Сидорака із піснями до Матері Божої.

— Знаєте, — вияснює нам Р. Левицький, — минулого року я захворів важко на серце і мусів переходити поважну операцію. Щось там не пішло так добре, як ми надіялися і в другий день після операції треба було мерщій знов мене розтирати щоб затамувати кров яка протікала. Життя, так сказати б, висіло на волоску і тоді я молочись до Матрі Божої зробив собі обіцянку, що коли вижду на виготовлення окрему касетку з піснями до Богоматері. І сталося справді чудо — якбачите, я живий і здоровий і... свою обіцянку виконав. Ось вона.

СВОБОДА **СВОБОДА**
Український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200
 Бюро УНС у Вашингтоні: (202) 347-UNAW: (202) 347-8631 (факс.)

Postmaster Send address changes to:
 "Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
 Tel. (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00
 Для членів УНСоюзу \$15.00 річно. За кожен зміну адреси — \$1.00
 Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

Статті і догиси підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незаповнені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Росс Перо — 42-ий президент ЗСА?

Коли весною цього року бійбонер з Тексасу заявив журналістам, що він задумує кандидувати у щогорічних виборах на президента Америки, ніхто не брав цієї кандидатури поважно. Негайно появились коментарі, що американці не люблять, щоб хтось „купував президентуру" і що 66-літній Росс Перо ніколи не займав у федеральному, стейтовому чи міському апараті ніякого становища, то смішно довіряти йому керівництво американською великодержавою. Але, на диво, той підхід швидко змінився. У широких американських колах настало розчарування у відношенні до обох керівних політичних партій. Впав авторитет Конгресу і, замість зрости, далі обнизилась популярність президента Джорджа Буша, з його властолюбності. В усіх американських часописах, газетах і журналах заройлось тематикою Росса Перо. Коли раніше кандидатуру Джорджа Буша на другу каденцію ставили вище двох інших кандидатів — Перо і демократичного губернатора стейту Арканзас Билла Клінтона, то всі останні опити виявили, що Росс Перо має перевагу над обома названими суперниками.

Спершу ми знали дуже мало про Перо. Бизнесмен, доробився величезного маєтку на фабриках комп'ютерів та на різних мудрих інвестиціях, тримався здалеку політики. Але згодом прийшло спростування погляду, наче Перо не цікавився ніякими іншими справами, як тільки бизнесом. З поважного ілюстрованого тижневог журналу „Ю. С. Нюз енд Ворлд Ріпорт" з 1-го червня 1992 р. довідуємося, що Перо завжди особливо цікавився справою закладників і обурювався їхнім злочинним схоплюванням на вулицях. Коли у 1981 році італійські терористи схопили у Вероні Італіа, американського генерала Джеймса Дозіера, команданта південних європейських збройних сил НАТО, то Перо телеграфічно переказав півмільйона дол., яких домагалися терористи за звільнення цього генерала. Він тісно співпрацював з колишнім президентом Джиммі Картером та колишнім заступником голови Крайової Ради Безпеки полковником Олівером Нортум у заходах щодо звільнення закладників, схоплених у Лівані. Він освічений, скінчив Морсько-летунську академію в Аннаполісі. Особливо цікавився шкільництвом у Тексасі і був активний в його перебудові. У тих заходах виявив багато рішучості і впертості, але й хисту співжити з людьми. Проблемою комп'ютерів зацікавився ще тоді, коли мало-хто чував про такий винахід. Інвестуючи туди капітал — зробив маєток, що його обрховують на 3—4 більйони доларів. Має почуття гумору. Кілька днів тому можна було оглядати на телевізійних екранах, як Перо нібито збентежений вигукнув: „Хто це такий той Перо?"

У названому вгорі журналі маємо обширну статтю „Світ згідно з Перо" і дві інші: „Законовірний Жаль та „Реформатор Перо". На превеликий жаль нічого там не сказано про знання Перо міжнародних справ. Нічого не сказано про його становище до найважливіших сучасних проблем закордонного світу. Так само не зовсім ясний його ідеологічний світогляд. Він заявив, що в його уряді не було би місця на гомосексуалістів та висловився виразно неприхильно про цю категорію людей. Виходило би, що він — консерватист. Але ж у справі абортів признав правду жіночому рухові за „Право вибору" — без обмежень, що свідчить про лібералізм. Апелюючи до єдності всіх американців без уваги на расу і віру, покликався на „перетоплюючий казан" Америки. Це погано свідчить про підхід Перо до проблеми народів та їхніх окремих культур. Невідомо чи він знає про існування у Канаді закону про багатокультурність.

Як уже сказано на цьому місці — критерієм нашого підходу до кандидатур у теперішніх виборах на президента Америки є становище кожного з них до України. Чи Перо знає про існування України і що він знає? Після того, як Україна і її проблема зазнали великого лиха від короткозорості Вудро Вілсона та Ф. Д. Рузвельта у 1945 році, — лаячно подумати про можливість подібного нового мешканця Білого Дому.

ІРАК НАДІСЛАВ ГЕНЕРАЛЬНОМУ секретареві ООН Бутросу Галі спеціальне писання, в якому відмовляється визнати кордони між Іраком і Кувейтом, нещодавно встановлені спеціалістами ООН.

Чи можна уявити щось бодай найближче схоже в українських селах? Відомо, як цар Соломон визначив, хто із двох жінок є матір'ю дитини, на котру вони обидві претендували. Так само легко визначити, який із двох народів гідний прийняти великодушну допомогу багатого Заходу — той, звичайно, котрий не проміняє весняну сівбу на телевізійні детективи. Але ж мудрий Захід чомусь цього не розуміє. Тож плакали західні мільярди, котрі доларовим дощем випадають над неосожними російськими просторами. Росія завжди житиме так, як жила протягом останніх десятиліть: продаватиме природні багатства, щоб купувати десятками мільйонів тонн збіжжя на Заході. Але чи надовго вистачить природних багатств, аби жити в такий паразитарний спосіб?

Духовно-моральні удари з боку пригноблених націй на тлі перманентного напівголоду (або й голоду справжнього) призведуть до такого глибокого занепаду російську націю, що вона в сьогоднішніх масштабах не відродиться вже ніколи. Злидні та голод сприятимуть розпадові міжнародних та мікрорегіональних конфліктів, народжуються нові нечужі держави. Нафта, газ, алмази й золото пересвяжать їх між собою. І прийде час, коли

Видобуток у Східній Європі і на території колишнього СССР знизився на 20 відс. протягом останніх двох років, за даними Міжнародного валютного фонду (МВФ). У деяких країнах цієї території він впав навіть на 35 відс. Брутто домашній прибуток в 1991 в Росії знизився на 9 відс., а в Україні на 9.6 відс. Цей напрям у деяких країнах затримався, але в інших продовжуватиметься, зокрема в цих, які постали на руїнах СССР, де економічні реформи щойно починаються. МВФ їм радить взяти під увагу досвід держав Східної Європи.

Наслідком цього, в Україні та інших нових республіках є можливість великого безробіття. Воно вже існує у малих кількостях, хоча людей без праці не називають безробітними. Деякі з них дійсно без праці, а інші перебувають на підприємствах, які мало, або нічого не виробляють. Обом категоріям працівників платять держава, але така ситуація довго не триває.

Кожна економічна реформа, яка заслуговує на таке звання, вимагає остаточного осягнення балансу прибутків і витрат. Україна, а зокрема Росія, вводять в життя економічні реформи і, скорше чи пізніше, число безробітних мусить збільшитися. Всі

Микола Руденко

УКРАЇНА В ШАТАХ НАРЕЧЕНОЇ

III

Гадаю, це очевидно. Коли я упивався пахощами яблуневого цвіту в благословенній Ясногородці, в мой уяві поставала казково багата Америка. Ну звичайно, українські хати не можна й близько порівняти з комфортабельними будинками американських родин, біля яких сточать по чотири-п'ять автомобілів. І жодних парканів — тільки зелені газони та квіти. Найвища досконалість побутових смаків майже неземна декоративна досконалість. І все ж не це мене дивувало в Америці. Дивувало ось що. Приватні будинки не тісняться один до одного — вони розкидані по мальовничих закутках ландшафту. Отак стоїть собі зо два будинки десь над озером, господарі їздять на роботу автомашини. Це тут не виняток — так виглядає майже вся одноповерхова Америка. Я гостив у десятках таких будинків майже в усіх американських стейтах — і всюди докучував господарям велими не поетичним запитанням:

— А куди виходить ваша каналізація? Як правило на обличчях господарів з'являвся подив чи навіть розгубленість. І

Олександр Серафим

ЗАГРОЗА БЕЗРОБІТТЯ НА ТЕРИТОРІЇ СНД

нові країни стали членами МВФ, який вимагає певних акцій і зобов'язань, якщо члени-країни бажають користуватися з його капіталу. Щоб зробити державні гроші вартісними, знову потрібно узяти кредити розкоди від приходів.

Прибутки з експорту не будуть реальними без конкуренції продукту. Його суперництво вимагає контролю затрат, одним із складників яких є кошт людського труду. Хоча кошт праці дуже низький у нових країнах в порівнянні зі Заходом, але він є в суперництві з коштом в інших країнах Східної Європи, де платні є також досить низькі. Отже, не правильно думати, що працівник нових країн з його низькою зарплатою платно не має конкуренції. Це все зводиться до одної дії, а саме з зниження коштів виробництва, що спричиняється до звільнення працівників.

За даними Міжнародної організації праці при Організації Об'єднаних Націй, безробіття у самій Росії може становити 10 до 11 мільйонів до кінця 1992 року. Ця організація основує прогнозу на студії ситуації у 500 фабриках в Москві,

Санкт Петербурзі й інших околицях від грудня 1991 року по квітень 1992 року. Більш конкретно, ця аналіз виявляє, що:

* Безробіття в цих фабриках підніслося в 1991 році на 9 відс. Звільнені працівники отримують тримісячну платню (після звільнення) і менше ніж 20 відсотків звільнених отримували якусь грошову допомогу після трьох місяців.

* Від безробіття найбільше потерпіли жінки, які становлять 40 відс. працівників працівників у виробництві, й інваліди.

* Звільненими були бюрові працівники і спеціалісти з вищою освітою. Фабрики, однак, приймали кваліфікованих працівників.

* Платні значно підніслися у виробничому секторі. У багатьох випадках, вони були у формі харчів і продуктів, щоб оминати на них податки, які вже знесено.

* Є позначки дій, яких вимагає ринкова економія, але не було виразного відношення між зниженим виробництвом і звільненням працівників.

Російський міністер праці Федор Прокопов вважає, що безробіття в країні під-

завжди та ж сама відповідь: — Не знаю.

Мабуть, американцям мое запитання здавалося чудернацьким: яке їм діло до того, куди виходить каналізація? Туди, куди треба. Але ж я добре уявляв: щоб власники будинків могли про це не думати, впродовж цілого століття належало перерити на глибину п'яти-семи метрів увесь американський материк і закласти такі труби, котрі не потребують щорічних ремонтів. Зате бачив по дві або й три ванні кімнати в кожному будинку — як би він далеко не стояв від міських околиць. Води американці не шкодують: кожен член родини ванну або душ приймає щодня. Це так само обов'язково, як у нас прийнято щодня вмиватися.

Промовчу про наші сільські „вигоди". Або нерідко й про міські. В об'ївах з приводу обміну квартир дуже часто пишуть: „Вигоди у дворі". Як вони виглядають і як ними доводиться користуватися — нехай залишається для американців таємницею. І хай це буде одна-єдина таємниця, а всі інші відірвуть назавжди господарям велими не поетичним запитанням:

— А куди виходить ваша каналізація?

Як правило на обличчях господарів з'являвся подив чи навіть розгубленість. І

(Закінчення на стор. 3)

несеться з-понад 100,000 тепер до між 3.5 і 4.0 мільйона восени і 3 до 6 мільйона з кінцем 1992 року, тобто не так високо, як передбачає Міжнародна організація праці при ООН.

Теперішній низький рівень безробіття у системі, в якій виробництво постійно скорочується і де військові виробни не мають ринку, — штучний. Підприємства, як було подано вище, „затруднюють" багату працівників на кошт держави. Система не розуміє потреби звільнення і не знає, що з ними робити. Скорше чи пізніше мусить до цього прийти. Навіть звільнені працівники не голосяться до рядів безробітних і за допомогою, яку дехто отримує. Проблемою безробіття журиться кожна країна, хоча в капіталістичній системі відповідальність за знайдення праці лежить на громадянах, а не на державі і не на приватних підприємствах.

Вишкіль. у колишньому СССР був у спеціалізованих інститутах і, після закінчення, випускники отримували призначення на постійну працю. Перевишкіль, як правило, не практикувався. Ані робітничі юнія, ані підприємці не мають досвіду у новій ситуації. Вони не діють, як незалежні тіла — вони далі дивляться у напрямі держави за допомогою.

української школи Донбасу у місті Донецьку. Майже три роки ішли старання за відкриття школи, нарешті вона діє. Для того, щоб не задавали її речники ще сильно зрушифованої місцевої влади, виклопотано їй статус „республіканської". Шкіль з таким статусом було в 1990 році три — військово-спортова у Львові, фізико-математична в Києві і суспільно-гуманітарна в Донецьку. Підготовою для створення науково-теоретичної концепції Донецької школи була дослідка праця на різних рівнях суспільства, — з депутатських корпусом, у страйкових комітетах шахтарів; нав'язувано зв'язки з міжнародними установами, щоб обгрунтувати право на створення саме такої української гуманітарної школи, а саме — ЮНЕСКО в Парижі, Міжнародний суд в Гаазі, ООН в Нью Йорку.

Тепер школа діє, хоча у скромних приміщеннях. Не дивлячись на всілякі провокації, спрямовані проти цієї першої української школи, вона здобула собі авторитет у місті й околиці; її знають у всій області. До 1-ої класи прийнято лише 60 дітей, хоча зголошених було досить на 20 перших клас. Так — щоби лише, як 400 охочих учнів першої класи були змушені йти до російськомовних шкіл. Цього року буде 22 випускників з 11-ої класи. Це молоді юнаки і дівчата, що мають уже свій погляд на життя, на їхнє оточення і на долю їхньої Батьківщини — України. На жаль, їх не чекатиме Донецький університет, де ще й досі панує російський шовінізм і погорда до рідного — українського. Всі засоби комунікації — російськомовні, нема ні одного українського часопису. Тепер — основна проблема там — біологічне виживання. Тож і застій такий.

Щоб відіграти народну етику і мораль, любов до правди і краси, школа проводить наукові конференції для педагогів, дає показові лекції, концерти з відповідною тематикою і певною вишуканістю форми. Великою перешкодою для цієї великої піонерської праці є брак українських книжок-підручників, у чому, безумовно, треба допомогти цій інституції. Потрібні там копіювальні машини, щоб матеріали могли бути доступні для учителів і для учнів, потрібні фонозаписувачі й інша технологія.

Степан Яворський

Вісті з Оттави

У квітні ц. р., з ініціативи Канадської асоціації адвокатів і при фінансовій допомозі канадського міністерства закордонних справ і міжнародної торгівлі, до Канади прибули п'ять українських юристів на шеститижневий курс навчання — канадської системи правосудства. Їх перша зупинка була в Оттаві, де вони пройшли одностижневий курс орієнтації. У цей час вони мали нагоду зустрітись з українською громадою в Оттаві. На цій зустрічі юристи з Києва розказали коротко про стан української юриспруденції у теперішній час. Цю групу юристів очолює проф. Анатолій Довгерт, а членами групи є Ольга Дмитрієва, Вадим Оленів, Сергій Гончаренко і Володимир Байбара. Під час зустрічі з громадою український шарже д'афер в Канаді, Олексій Родіонов, детально розказав про працю парламентарної комісії Верховної Ради України, яка працює над проектом нової конституції України. Він пояснив, що, в зв'язку з подіями на Україні, а особливо в Криму, в яких проявляються щораз сильніші російські інтриги, нова конституція України мусить брати до уваги ці елементи, щоб забезпечити інтегральність української території.

При кінці квітня, делегація канадських парламентаристів, яка складалася з представників трьох головних політичних партій канадського парламенту, відвідала столицю України — Київ і зустрілася з державними і громадськими діячами України. В склад канадської парламентарної репрезентації входили: Жан Жак Гібо і Волтер Меклейн (від Консервативної партії), Лойд Ексворті і Джессі Фліс (від Ліберальної партії) і Свенд Робінзон і Джон Родрігес (від нової Демократичної партії).

Канадська делегація переревала цілий ряд розмов з депутатами Верховної Ради України, з урядовцями міністерства закордонних справ України, з вищими офіцерами українського міністерства оборони, як також з представниками кезажів і не на приватних підприємствах. Вишкіль. у колишньому СССР був у спеціалізованих інститутах і, після закінчення, випускники отримували призначення на постійну працю. Перевишкіль, як правило, не практикувався. Ані робітничі юнія, ані підприємці не мають досвіду у новій ситуації. Вони не діють, як незалежні тіла — вони далі дивляться у напрямі держави за допомогою.

Лойд Ексворті, під час інтерв'ю, сказав, що він був позитивно вражений аргументами відповідальних урядовців міністерства оборони, які висловлювали побоювання, що Росія, після отримання ядерної зброї під свою контролю, зможе шантажувати український Уряд в таких справах як Чорноморська флотія, або ситуація в Криму.

Члени делегації Ліберальної і Нової демократичної партії критикували повільність процесу встановлення канадської амбасад в Києві. Дотепер там працює лише три канадські урядовці, включно з повіреним у справах, Нестором Гайовським. Вони дали виконують свої обов'язки в готельних кімнатах, у яких мешкають. Ремонт і реконструкція колишнього консульства Східної Німеччини, де має бути канадська амбасада, є ще далі під розглядом відповідальних чиновників у Оттаві. Тому більшість українських клієнтів, які хотіли б відвідати в Канаді рідних чи знайомих, відсилається до канадської амбасад в Москві. Це, очевидно, викликає обурення і невдоволення українських і канадських громадян. Ці парламентарії вважають, що така ситуація є виною канадського міністерства закордонних справ, яке не прикладає достатньої уваги справі реконструкції приміщення.

Представники урядової Консервативної партії опрацюють брак прогресу у влаштуванні амбасаді фінансовими труднощами міністерства закордонних справ, яке ліквідує деякі канадські дипломатичні місії в країнах Африки і Азії з огляду на бюджетові обмеження.

Четвертого травня ц. р. прибула до Оттави на чотирьохденний семінар про канадську федеральну систему делегація Верховної Ради України. Семінар зорганізував канадський парламент для дев'яти східноєвропейських делегацій, а саме: Росії, України, Польщі, Мадярщини, Румунії, Болгарії, Литви, Латвії і Естонії. Українську делегацію очолював Олександр Коцюба, член Президії Верховної Ради України і голова комісії юридичних і законодавчих справ. З ним приїхали: Іван Куцай, перший заступник представника Президента України на Київську область і член Верховної Ради України, Сергій Макаренко, секретар комісії Верховної Ради місцевого самоуправування, і Євген Кучер, консультант сектора міжнародних зв'язків секретаріату Верховної Ради України.

Під час чотирьох днів програми розглянемо такі аспекти канадської федеральної системи: канадський федералізм, праця парламенту і його роль у системі канадського уряду, а й критики в демократії (як у парламенті, так і в загальному суспільстві), інституції на службі парламенту, виборча система, економічна і фінансова ад-

(Закінчення на стор. 3)

Потребою першої ваги є підготовка педагогічних кадрів на цілі області — Луганську, Донецьку, Південних землях. А, щоб українське шкільництво стало дійсністю, треба розробити порядок дії, черговість завдань, роздобути ресурсів для ведення запланованої праці. Леонід Громоший бачить першество завдань у відродженні українського духовного і природного, ества, встановлення ролі українського етносу в глобальному масштабі. Автор есею переконаний, що вберетги наше „я" на цій планеті зможе лише дух народний, дарований нам Богом. Для того, щоб поневолими народ, ворог поступово нищив душу народу й творить духовних цінностей, нічевий мораль людини й етику народу як цілість. Тому потрібні великі й добре заплановані зусилля, щоб дійшло слово правди до людських сердець, зокрема до відкритих світові сердець і інтелекту молоді.

Для втілювання наших національних цінностей не тільки в Україні, але у східній діаспорі, треба розробити навчальні плани, уможливити доступ до української (нерезимної) книжки, подбати про модерну технологію, придбати українські й англійські матеріали. Це служитиме великою заохотою перейти на українськомовне навчання у багатьох школах.

Ми щиро вдячні піонерам українського шкільництва в районах Донбасу — Леонідові Громошу за його глибокоумотивовані плани розвитку української школи у східній Україні й у східній діаспорі.

Не менше зворушливим є лист з далекого Казахстану. Автор його свідомий українець З. Гришуляк. Поінформуюсь читачів про зміст його. Більше, як 400 років заселяють українці степи Казахстану, найчастіше не з власної волі. Лише на Цилиноградщині українців біля 100,000 осіб. За совєтської влади йшла великим темпом деградація різних націй, українців у першу чергу. Адже метою Москви завжди була русифікація, творення народних мас без власного обличчя, без рідної культури, релігії.

(Закінчення на стор. 3)

Іван Драч відвідав Гартфорд

Гартфорд, Конн. — Заходами Товариства Допомоги Україні м. Гартфорд і околиць, тут у четвер, 7-го травня ц. р., у великій залі У.раїнського Народного Дому відбулася зустріч української громади, місцевих організацій та церковних служителів з шановним гостем з України, першим головою народного Руху, визначним політиком і поетом, депутатом Верховної Ради, головою Т-ва „Україна“ Іваном Драчем.

Незважаючи на робочий день, до двохсот осіб заповнили залу цього проам'ятного вечора, щоб вислухати й зустрітись з шановним гостем. Серед присутніх було багато громадян з інших віддалених від Гартфорду місцевостей.

При вході до залу шановного гостя привітали і зустріли хлібом-сіллю юнаки і юначки місцевих молодіжних організацій при гучних оплесках української громади. Відкриваючи вечір-зустріч з Іваном Драчем, голова Т-ва Орест Кузьма з глибокою пошаною влучно привітав нащадка давнього козацького роду, зазначаючи, що наш гість є тим чинником, який вміло координує протилежні сили, створює між ними гармонію і спрямовує їхні дії до зросту українського народу та до розбудови нашої довгожданої державності. Щоб дати присутнім розпізнати силу і красу поезії Івана Драча, учениця місцевої української школи Наталка Салая прочитала уривок з поеми-симфонії „Смерть Шевченка“. Треба зазначити, що Іван Драч належить до плодотворних працівників пера. За збірку „Корінь і корона“ він отримав Державну премію України ім. Т. Шевченка, а в ЗСА за свої твори удостоївся премії родини Антоновичів. До визначних його творів належать збірки „Київське не-бо“, „Сонячний фенікс“, „Дума про вчителя“, „Сонце і слово“, „Ніж у сонці“ та багато віршованих балад. Але це інша тема — виступ шановного гостя у Гартфорді був не літературного напрямку, а лише аналізом сучасної політично-державницької ситуації в Україні і підсумком співпраці з українським народом.

Розпочинаючи свій виступ, шановний гість щиро подякував присутнім за теплу і зворушливу зустріч, хоч

про Гартфорд і його громаду він нічого раніше не знав. Шановний гість відразу захопив увагу слухачів своїм вмінням промови передавати головні думки, якщо йшлося про різні варіанти сучасної політичної ситуації в Україні, про перебіг подій на третій зборі Руху, деякі розколювання в тактиці керівництва Руху, які не потрібно трактувати як знак розколу. Руху треба втримати, бо наявні в Україні партії малочисленні, а скоролідований демократичний блок все більше й більше здобуває впливи серед робітників, селян та інтелігенції. Доповідач висловив свою прихильність до політики Президента Л. Кравчука за його гнучкість і дипломатичний такт не тільки внутрішнього, а й закордонного масштабу. Економічна криза в Україні є наслідком шовіністичної політики Москви, куди ще треба додати проблеми Криму, Придністров'я, Чорноморської флотії, розподіл есесерівського майна поміж незалежними державами колишнього СССР. Творення власних Збройних Сил продовжується згідно з постановами Президента та Верховної Ради України. Весняна сімба й оброботі землі проблема задоволення, але треба зазначити, що лише сім тисяч фермерів виявили своє бажання працювати приватно поза колгоспами й радгоспами. Це наслідки 70-річної комуністичної сваволі, психіка якої вкорінилася серед селян, які привикли до колгоспного ладу. Шановний доповідач закликав присутніх масово приїждати на всевітній Форум Українців, який відбудеться 21—23-го серпня цього року в Києві.

Гість відповів влучно на багато питань про події в Україні, про справи Криму, українську валюту, щоденний побут, економічно-господарські проблеми, закордонні інвестиції та інше. Після офіційної частини зустрічі, при каві з печивом, присутні щиро й відверто розмовляли з шановним гостем, який всіх задовільнив своїм вмінням і тактом давати відповіді й поради заокеанським землякам. Народний депутат України Іван Драч, пост-політик, зробив на присутніх приємне враження.

Л. Ч.

Два цікаві виступи в НТШ

У наш час Наукове Товариство ім. Шевченка в Нью-Йорку, особливо його викладача, — місце численних доповідей. Вони відбуваються вже не тільки в суботі увечері, але й в п'ятницю, а то й в неділю. Доповідачами бувають, в основному, гості з України — науковці, письменники, поети, а то й представники інших професій. Доповідачі з діаспори виступають те-пер рідко.

У неділю, 20-го березня, виступав там проф. Володимир Жила з доповіддю на тему „Українська Центральна Рада у світлі фактів й оцінок“ (до 75-річчя її утворення) і адвокат з міста Берегове Тетяна Логойда, яка обговорювала тему „Проблеми українського Закарпаття“.

Проф. В. Жила в короткому вступі з'ясував здобутки української національної революції 1917—1920 років, що почали нову добу в історії України та привели до кардинальних зрушень у житті й свідомості українського народу. Революція внесла новий зміст у почуття українського патріотизму та вивела народ з глибини поневолення і приниження на шлях до духовного і державного від-родження.

17-го березня 1917 року в Києві зорганізовано політичне представництво народу — Українську Центральну Раду, яка спочатку стояла за національно-територіальну автономію України, а вже 20-го листопада того ж року схвалила й вивела III Універсал, яким проголосила Українську Народну Республіку. 3 погляду державного права III Універсал — це основний конституційний закон, яким встановлено на Україні демократичну народоправну державу. 3 уваги на політичні обставини, Україна, щоб стати на шлях самостійної міжнародної політики, 22-го січня 1918 року проголосила IV Універсал, в якому було чітко сказано, що „однієї Українська Народна Республіка стає само-стійною, ні від кого незалежною вільною, суверенною державою Українського Народу“. Тим часом ситуацію сильно ускладнила війна з російськими більшовицькими бандами, а згодом непорозуміння з німцями. Закінчуючи свій ви-

ступ, доповідач ствердив, що Українська Центральна Рада, хоч і виявилася неспроможною боротися з більшовиками й анархією та не в силі налагодити взаємини з німцями, проте зуміла таки вивести Україну на світову арену та здобути їй міжнародний престиж. Вона дала Україні важливі державно-політичні акти у формі універсалів і конституцій, що були виявом волі народу і важливим внеском у процес розвитку української політичної думки.

Згодом з доповіддю про „Проблеми українського Закарпаття“ виступила адвокат Тетяна Логойда. У своєму вступі вона ствердила, що історична назва сучасної території Закарпатської області — це Закарпатська Україна. Ця територія Закарпаття, здавна була заселена племенем білих хорватів. У X—XI століттях Закарпаття входило до складу Київської Русі, а наприкінці XI ст. підпало під владу Угорщини. В період визвольної війни проти Польщі 1648—1654 рр. у війську Богдана Хмельницького було чимало закарпатців. Доповідачка згадала також про 14-те березня 1939 року — проголошення незалежності Карпатської України. Продовжуючи доповідь, вона обговорила проект закону України „Про спеціальну самоврядування адміністративну територію Закарпаття“ (т. зв. вільну зону), прийнятий обласною Радою народних депутатів. Цей проект у порядку законодавчої ініціативи буде представлений на розгляд Верховної Ради України.

1-го грудня м.р. на обласному референдумі більшість виборців, ствердила доповідачка, висловилися за те, щоб Закарпаття одержало із закріпленням у конституції України статус спеціальної самоврядної адміністративної території.

За результатами референдуму при об'єднанні було створено спеціальну групу з юристів, економістів, науковців для розроблення проекту відповідного закону. Альтернативні проекти представили громадські організації та окремі автори.

За основу, однак, депутати взяли проект робочої групи об'єднанню. Цей проект передбачає, що спеціальна самоврядна адміністративна територія Закарпаття є суб'єктом адміністративно-територіальної структури України з особливими правами, територією, в межах якої цим законом встановлюється спеціальна система місцевого самоврядування та спеціальний правовий режим господарської діяльності. В ході доповіді доповідачка часто вказувала на позитивні цілі системи як для України, так і для Закарпатської області.

Володимир Ор

Їдуть на Україну не як туристи

На сторінках преси щораз частіше можна бачити дописи про молодих українських професіоналів, які їдуть в Україну, щоб побачити землю своїх предків, про яку колись розказували їм батьки, вчителі чи виховники. Ці молоді люди їдуть не як туристи, а з благородною метою допомогти своєму народові в час, коли наша орада й зруйнована батьківщина робить перші кроки, щоб розбудувати власну державу.

І ось знову такий прегарний приклад допомоги ук-

чували самі.

У Львові перебували во-ни головні в дитячому шпиталі, де лікують жертви Чорнобилю. Працювали довгими годинами, часто до півночі, щоб записати українських лікарів з різними медичними процедурами, інструментами й операціями. Відвідали також інші шпитали у Львові й Києві та зробили список медиків і медичних інструментів, яких ці шпитали найбільше потребують, щоб в міру змоги в майбутньому їх доставити. В



Медицина група з ЗСА в Україні.

раїні. У квітні цього року д-р Орест Козіцький, Роман Дашавець і Станіслав Дашавець перебували два тижні у Львові й Києві, щоб поділитись своїм знанням з ділянки медицини зі своїми побратимами за професією. Привезли вони зі собою не тільки знання найновіших метод лікування, але також лікарства, особливо антибіотики, дві факс-машини й різні необхідні медичні інструменти, яких дуже бракує в Україні. Подорож, а також перевіз багажу (вагою понад тисячу фунтів), призначеного для медичної допомоги в Україні, опла-

Тернополі д-р Орест Козіцький зустрів посаджених міста Вячеслава Негоду й запропонував йому, щоб Тернопіль і Йонкерс стали містами-побратимами. Д-р Петро і д-р Орест Козіцькі — це брати, батьки яких є знаменитими членами української громади міста Йонкерсу. Д-р Петро Козіцький, для якого цього року поїздка була вже другою, є хірург-ортопедист і має свою практику в Бетлемеї, Пенсильванія. В Україну супроводжувала його дружина Лілія й одиннадцятирічний син Петро. Д-р Орест Козіцький має свою практику

КУПУЮ
АНТИЧНІ МЕБЛІ, ОРІЄНТАЛЬНІ
КИЛИМИ, ОБРАЗИ
І БІЖУТЕРІЮ
Катя Питляр
тел.: (201) 284-1113

Continental Venture Trading, Inc.
6333 N. Milwaukee Ave., Suite 105, Chicago, Ill. 60646, U.S.A.
Tel.: (312) 763-6944, (312) 774-1919, (708) 823-2349
ХАРЧЕВІ ПАЧКИ В УКРАЇНУ ТА БІЛОРУСІЮ
Доставка до 4 тижнів

ПАЧКА 1	
10 lb. — Шинка	8 lb. — Риж
3 lb. — М'ясо канапкове	5 lb. — Мука
3 lb. 12 oz. — Салами	10 lb. — Крупа гречана
4 lb. — Молоко в порошок	8 oz. — Кава розчинна
3 lb. — Жир, Кріско	2 lb. — Какао
96 fl. oz. — Олія	2 lb. — Горошок зелений
8 lb. — Макароны	200 пак. — Чай
2 lb. — Шоколад	
Вага без упакування 69 lb.	Ціна з доставкою \$200.00

Включає товари з пачки 1 плюс сигарети "Winston" або "Marlboro" 30. Вага без упакування 71 lb. Ціна з доставкою \$242.00

ПАЧКА 3	
10 lb. — Цукор	1.5 lb. — Шоколадовий сироп
10 lb. — Мука	3 lb. — Молоко конденсоване
3 lb. — Маргарина	5 lb. — Перець
3 lb. — Родзинки	3 lb. — Яблучний джем
3 lb. — Мак	2 lb. — Персики в сиропі
3 lb. — Печиво	4 lb. — Манка, "Фарина"
2 lb. — Халва	4 кус. — Мило купальне
2 lb. — Майонез	2 lb. 2 oz. — Віясна крупа
Вага без упакування 53 lb.	Ціна з доставкою \$150.00

Включає товари з пачки 3 плюс сигарети "Winston" або "Marlboro" 60. Вага без упакування 57 lb. Ціна з доставкою \$230.00. Нові авта, меблі, переливка грошей; нові та вживані речі \$1.60 за фунт, доставка гарантована за 6 тижнів. Пачки та замовлення приймаємо на адресу: 5509 N. Menard, Chicago, Ill. 60630. Tel.: (312) 763-6944

Українська фірма "Оксана"
радо послужить всім, хто бажає допомогти рідним в Україні американськими харчовими продуктами.

Rice		Chicken Noodle Soup		Luncheon Meat	
Macaroni	20 Lb	Black Pepper	1 Lb	Canned Sardines	5 Lb
Dry Milk	6 Lb	Chicken Flavor	13 Oz	Oil	8 Lb
Dak Ham	4 Lb	Crisco	6 Lb	Macaroni	10 Lb
Dry Cream	3 Lb	Rice	6 Lb	Canned Peas	2 Lb
Luncheon Meat	2 Lb	Macaroni	5 Lb	Cocoa	1 Lb
Canned Sardines	4 Lb	Chicken Sausages	14 cans	Tea	1 Lb
Weight BRUTTO	3 Lb	Cocoa	10 Oz	Weight BRUTTO	35 Lb
	\$9.00	Weight BRUTTO	33.5 Lb		\$8.00

Ви платите американські долари - родина отримує продукти з Америки!
Безкоштовно вислаємо брошури з переліком всіх різноманітностей наших пачок.
Тел: (908) 925-0717 OKSANA International Trade, Inc.
1111 E. Elizabeth Ave., Linden NJ 07036. Mon-Fri, 9-6, Sat 10-3.

НЕ ТЕОДОР, А СТЕПАН

В дописі п. н. „Зустріч з І. Драчем“, що появилася в „Свободі“ ч. 103 з 2-го червня, трапилася помилка в другому відступі. Має бути „завдяки покійному Степанові Шумейкові“, а не Теодорові. — Ред.

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи“ і дитячого журналу „Веселка“ та підтверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ПРЕС ФОНД Ч. 17

В. Гуляк, Етобіко	15.00
Л. Мостович, Лексингтон	15.00
А. Слосарчук, Воррен	15.00
М. Задояна, Флашинг	10.00
М. Зін, Ветерсфілд	10.00
Л. Краєвський, Йонкерс	10.00
С. Ярош, Кінгстон	10.00
М. Волошинський, Монтреаль	7.00
А. Бойко, Парма	5.00
С. Гордюк, Джамейка	5.00
К. Дудинський, Норберт	5.00
д-р В. Конитак, Ютика	5.00
Н. Краєвський, Гілсайд	5.00
П. Крамаренко, Іст Віндзор	5.00
Б. Курис, Бронкс	5.00
М. Пасічна, Чикаго	5.00
А. Романишин, Сомерсет	5.00
М. Токар, Сиракуз	5.00
В. Фічик, Анкона	5.00
д-р Т. Чуй, Марлборо	5.00
П. Шамага, Істон	5.00
І. Шавако, Дітройт	5.00
С. Балацький, Ла Салл	4.00
М. Хитра, Елізабет	3.00
М. Баран, Напано	2.00
І. Вудкінс, Клівленд	2.00
В. Запаранюк, Ютика	2.00
М. Малайчик, Гемптон	2.00
І. Підгірний, Парма	2.00
О. Степашко, Глестонбурі	2.00
І. Степашко, Глестонбурі	2.00

SERVICE

Якщо Ви потерпіли повалити особисті пошкодження через недовіду інших, звертайтеся без зобов'язань, обстоюючи свої права.

ПРАВНИЧЕ БЮРО
Зенона Б.
Масного

140 Друга авеню
Нью-Йорк, Н. Я. 10008
Тел.: (212) 477-3002

Ми також помагаємо:

- Купівлю та продаж нерухомості
- Завідування
- Трестування майна
- Бізнесові трансакції
- Справи особистих пошкоджень та інші

ВІДПОВІДІ
ВІД НАС

ЯРОСЛАВ ПОСТЯК член УНС Відділу 397-го Т-ва ім. св. Ольги у Філадельфії, Па. помер 22-го жовтня 1991 року на 69-му році життя. Нар. 1922 року в селі Зенів, пов. Золочів, Тернопільська обл. Членом УНС став 1956 року. Залишив у смутку сина Петра, приятеля і родину в Україні. Похорон відбувся 26-го жовтня 1991 року на цвинтарі св. Марії на Факс Чейсі, Філадельфії, Па. Вічна йому Пам'ять!

Управа

МИХАЙЛО МУХА член УНС Відділу 432-го Т-ва ім. Т. Шевченка в Торонто, Онт. помер 12-го лютого 1992 року на 83-му році життя. Нар. 1898 року в Грубошіві, Україна. Членом УНС став 1950 року. Залишив у смутку дружину Павлину. Похорон відбувся 14-го лютого 1992 року на цвинтарі Преспект в Торонто, Онт. Канада. Вічна йому Пам'ять!

Я. Зорич, секр.

ІВАН ДЕМЧИК член УНС Відділу 44-го в Нортгемптоні, Па. помер 31-го березня 1992 року на 67-му році життя. Нар. в Нортгемптоні, Па. Членом УНС став 1942 року. Залишив у смутку дружину Мері, дочку Барбару і сина Джана Марка. Похорон відбувся 4-го квітня 1992 року на цвинтарі Our Lady of Hungary в Нортгемптоні, Па. Вічна йому Пам'ять!

Мартин Шишка, секр.

ІВАН ЖУК член УНС Відділу 409-го Т-ва ім. св. Івана в Даніро, Па. помер 4-го квітня 1992 р. на 77-му році життя. Нар. 20-го липня 1914 року в Оліфанті, Па. Членом УНС став 1938 року. Залишив у смутку сина Франсис, сестер Елізабет Шук, Марію Гулу і брата Стефана. Похорон відбувся 7-го квітня 1992 року на цвинтарі Кирила і Методія в Піксвілі, Па. Вічна йому Пам'ять!

Секретар

ШКІРНІ

НЕДУГИ

РАК ШКІРИ

ВЕНЕРИЧНІ

ХВОРОБИ

ЗАБІГИ ПРОТИ ВТРАТИ

ВОЛОСЯ

ЗАСТРИКИ COLLAGEN

ПІКУВАННЯ ЗМОРЩОК

JIM

BARAL, M.D.

ЛІЦЕНЗІЙОВАНИЙ

ДЕРМАТОЛОГ

Центр американської

дерматології

(212) 247-1700

210 Central Park South

New York, N.Y.

(bet. Wway & 7th Ave.)

Medicare приймається

Пацієнтів приймається тільки за домовленям.

Можете знайти нас скоро в NYNEX Yellow Pages.

КАКА КОМПАНІ

26 First Avenue

Tel. (212) 473-3550

СВЕТРИ, ВОЯНИН ХУСТИКИ, вишивані жіночі блузки, виш. обриси, подушки, і т. п., кераміка, різьба в Арці — ДЕШЕВО.

НА ПРОДАЖ

НА ПРОДАЖ

ХАТА

в Лексингтоні, Н. Я. Один акр землі, 3 спальні, вел. кухня і гараж, близько української католицької церкви і склепінь.

Тел.: (617) 963-7625

РОЗШУКИ

РОЗШУК

СТЕПАН ІЛКІВ

з села Желдич, р-н Кам'янка-Бузький, Львівська обл., котрий вихав до Німеччини в 1943 році. Того знав би про нього або він сам, прошу писати на адресу: WASYL SKAPIRWSKYJ

295 Forest Hill St.

Jamaica Plain, Mass. 02130

Тел.: (617) 524-9485

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛУС НАЙГРО — директор

Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

Секретар

СОЮЗІВКА
SOYUZIVKA

ЛІТНІ КУРСИ, ТАБОРИ на СОЮЗІВЦІ 1992:
ТЕНІСОВИЙ ТАБІР — від неділі, 21-го червня до четверга, 2-го липня
Для хлопців і дівчат у віці 12-18 р.
Про харчування і нічліг: \$220.00 (члени УНС), \$250.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$70.00
Юрій Савчак, Зенон Сніпик — інструктори

ХЛОП'ЯЧИЙ ТАБІР
від суботи, 11-го липня до суботи, 25-го липня
Розваговий табір для хлопців у віці 7-12 р.
Прогулянки, плавання, різні гри, навчання співу українських пісень й українського народного побуту.
Тижнево: \$140.00 (члени УНС), \$160.00 (не-члени). До кожної суми дочисляється ще оплату \$25.00 від дитини за опіку.

ДІВЧИЙ ТАБІР —
від суботи, 11-го липня до суботи, 25-го липня
Програма і ціна така сама, як для хлопців.

КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ —
від неділі, 9-го серпня до суботи, 22-го серпня
Інструктор: Рома Прийма-Богачевська
Навчання традиційних народних танків для початкуючих й завантажених танцюристів
Про харчування і нічліг: \$245.00 (члени УНС), \$275.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$150.00
Число курсантів обмежене до 60 учнів

Родичів, заінтересованих нічлігами від 23-го червня, просимо заздалегідь зробити замовлення на Союзівці.
За дальшими інформаціями звертатися до Управи „Союзівки“:

Ukrainian National Association Estate
Foondmore Road
Kerhonskon, New York 12446
914-626-5641